


M E N U

L'INSTITUT
DE
GUERLAIN
PARIS




L E P R I N C E M A U R I C E



Enter the world of L'Institut de Guerlain -
The most transforming and customized spa experience.
Where cutting edge innovation unites with luxury,
emotion, and sensuality.

Entrez dans le monde de L'Institut de Guerlain -
Vivez une expérience où innovation
et efficacité riment avec personnalisation, luxe,
émotion, et sensualité.



Yield to the magic.
ABANDONNEZ-VOUS A LA MAGIE.

Your transformation begins here...
VOTRE TRANSFORMATION COMMENCE ICI



THE GUERLAIN SKINCARE

This is the world of Guerlain skincare - driven by innovation, whose heart beats to the rhythm of seduction. Because you deserve nothing but the best, Guerlain skincare draws on the very latest technological advances. These highly effective skincare products are based upon long amassed knowledge and expertise, groundbreaking technology and the absolute mastery of skin aesthetics. The secrets behind these products and the extraordinary performance they offer symbolize Guerlain - esteemed for generations.

LE SOIN GUERLAIN

Entrez dans un monde mythique - l'univers du soin Guerlain: précurseur par vocation, séducteur par essence. Parce que vous méritez ce qu'il y a de mieux, les soins Guerlain sont issus de la recherche la plus avancée. Leur efficacité repose sur un savoir-faire depuis longtemps reconnu, l'utilisation de technologies de pointe et une maîtrise absolue de l'esthétique. Leurs secrets de fabrication et leur extraordinaire plaisir d'utilisation sont la marque infaillible de la qualité Guerlain, plébiscitée par des générations de femmes.

THE MOST CUSTOMIZED EXPERIENCE

Every client who enters L'Institut de Guerlain holds a unique and personal distinction. This is the essence of the Guerlain experience - a customized occasion created especially for you. While enjoying the facilities of our spa you will undergo a systematic analysis to personalize your therapies. Each treatment is uniquely tailored according to the results of your SELF ASSESSMENT QUESTIONNAIRE. Guerlain developed this tool to precede a precise skin diagnosis and reveal your primary focus, be it nutrition, environment & lifestyle, emotional or physical. During your pre-treatment consultation, your therapist will discuss your questionnaire results to tailor a therapy that exactly defines your priorities and skin needs.

UNE EXPÉRIENCE PERSONNALISÉE

Pour nous, chaque client est unique. Telle est l'essence même de l'expérience Guerlain - un événement fait sur mesure et créé pour vous et vous seul. Tout en profitant des équipements présents dans notre Spa, vous bénéficierez d'un diagnostic systématique qui nous permettra de personnaliser tous vos soins. Guerlain a développé un Questionnaire d'Auto-Évaluation qui met en lumière vos priorités (nutrition, environnement, style de vie, émotionnel ou physique). Le profil ainsi obtenu associé à un diagnostic de peau approfondi vous servira de base de discussion avec votre Coach de Beauté et lui permettra de personnaliser vos soins en fonction de vos priorités, vos attentes et vos besoins.



H A R M O N I Z I N G M A S S A G E



M A S S A G E S H A R M O N I E

GUERLAIN IMPERIAL MASSAGE

1h 00

LE MODELAGE IMPÉRIAL GUERLAIN

Regain calm and relaxation. This Guerlain exclusive massage pays homage to the Eau de Cologne Impériale created in 1853 by Pierre-François Pascal Guerlain. Warm towel compresses transport you into an anti-stress cocoon - enveloped by the refreshing aroma of lemon, orange, bergamot, rosemary and neroli, ideal for a complete relaxation. The Imperiale Massage removes stress, promotes oxygenation, stimulates lymphatic and blood circulation, and promotes a positive state of well-being.

Retrouvez calme et détente avec ce modelage exclusif Guerlain qui rend hommage à l'Eau de Cologne Impériale créée en 1853 par Pierre-François-Pascal Guerlain. Ce ballet de gants chauds vous transportera dans un cocon anti-stress et vous enveloppera de notes rafraîchissantes telles que citron, orange, bergamote, romarin et néroli – parfait pour une relaxation complète. Le Modelage Impérial réduit le stress, favorise l'oxygénation, stimule la circulation et procure une agréable sensation de bien-être.

SHIATSU

1h 30 / 50 minutes

SHIATSU

A pressure-point massage that regulates energy through the body. Releases tight nodules, produces deep relaxation, increases energy levels and restores balance.

Un modelage par points de pression qui permet de réguler votre énergie. Libère les nœuds liés au stress, procure une relaxation intense, accroît vos niveaux d'énergie et rétablit votre équilibre.

REFLEXOLOGY

45 minutes

RÉFLEXOLOGIE

Releases blockages to release energy flow. Improves circulation, relieve stress and pain, and restores balance.

Libère les flux d'énergie grâce à des points de pression plantaires. Améliore la circulation, soulage du stress et de certaines douleurs et rétablit votre équilibre énergétique.

P E R S O N A L I Z E D F A C I A L S



S O I N S D U V I S A G E P E R S O N N A L I S É S

INTENSIVE FACIAL

2h 00

SOIN DU VISAGE INTENSIF

Two hours of pure bliss - the ultimate revival for devitalized skin. Benefit from Guerlain's exclusive 25-minute facial massage, deep cleansing, exfoliation and pore extractions. As your skin is cocooned in Guerlain's specialty mask and massaged with an active skincare concentrate, it will undergo an accelerated process to rebuild, strengthen and reveal greater texture and tone. To enhance the experience, Guerlain includes an additional array of surprise services that promise to promote your treatment, relaxation and well-being.

Ces deux heures de pur bonheur vous feront rayonner, elles illumineront votre teint et détendront vos traits. Profitez d'un massage exclusif Guerlain de 25 minutes, un nettoyage de peau désincrustant, un gommage, une extraction de comédons et de petites attentions supplémentaires. Enveloppée dans un masque spécifique et massée avec un concentré actif ciblé, votre peau se sentira régénérée et renforcée. Une nouvelle texture de peau vous est révélée.

COMPLETE FACIAL

1h 30

SOIN DU VISAGE COMPLET

Experience this customized facial therapy featuring Guerlain's exclusive 19-minute facial massage - renowned for its detoxifying benefits. Enjoy the luxury of deep cleansing, exfoliation, pore extractions and nourishing mask, coupled with Guerlain's additional array of surprise services to enhance your treatment.

90 minutes de plaisir pour répondre parfaitement aux besoins de votre peau avec notamment la pratique du massage exclusif Guerlain de 19 minutes reconnu pour ses propriétés détoxifiantes. Offrez-vous le luxe d'un nettoyage de peau désincrustant, un gommage, une extraction de comédons et un masque nourrissant associés à de petites attentions supplémentaires.

EXPRESS FACIAL

1h 00

SOIN DU VISAGE EXPRESS

Achieve a fresh, clear and radiant complexion in one hour. This rapid facial treatment includes deep cleansing, exfoliation, facial steam, pore extractions and mask.

Un teint frais, net et éclatant en une heure. Rapide nettoyage de peau désincrustant comprenant un gommage, un bain de vapeur, une extraction de comédons et un masque.

B O D Y S U B L I M A T I O N



S U B L I M A T I O N D U C O R P S

INTENSIVE BODY THERAPY

2h 00

SOIN DU CORPS INTENSIF

Divine body decadence that promises to excite the most avid spa enthusiast! Experience the ultimate body sublimation from head to toe with Guerlain's specialty mask and skincare concentrate massage. Coupled with an invigorating body polish, this therapy promises to leave your skin feeling toned, soft and replenished.

Un pur moment de plaisir qui ravira les plus grands adeptes du Spa. Prenez soin de votre corps, de la tête à la pointe des pieds grâce à ce programme de soin qui comprend un gommage du corps revigorant, l'application d'un masque spécifique Guerlain et un modelage adapté à vos besoins. Un bien-être total qui laissera également votre peau tonifiée, douce et ressourcée.

BODY POLISH

30 minutes / 1h 00

GOMMAGE DU CORPS

A sublime sensory experience for a smooth, silky body. This invigorating peeling leaves your skin feeling healthy, revived, and soft as silk.

Un gommage revigorant et un soin hydratant laisseront votre peau éclatante de beauté, revitalisée et douce comme de la soie.

PURE & RADIANT BACK TREATMENT

1h 00

SOIN ÉCLAT DU DOS

A complete treatment for your back, this treatment includes deep steam cleanse, invigorating exfoliation, purifying pore extractions, revitalizing mask and relaxing massage.

Soin spécifique du dos qui nettoie en profondeur, purifie, hydrate et revitalise votre peau. Un modelage relaxant complètera votre soin et vous apportera détente et bien-être.

DESIGN CONTOUR MULTI-ZONE, RE-DEFINING BODY TREATMENT

DESIGN CONTOUR MULTI-ZONE, PROGRAMME DE REMODELAGE 2h00
DE VOTRE SILHOUETTE

Do you desire a newly refined figure - re-sculpted, firmed and toned? Guerlain concentrates their cutting-edge know-how and expertise in this complete and original body-sculpting program. Two independent treatment phases design this unique contouring therapy to re-sculpt and firm the body:

- Detoxification: unblocks localized accumulations of toxins, excess water and lipids.
- Firming: intensively firms body tissue and re-sculpts the body contour.

Vous rêvez d'une silhouette re-dessinée, remodelée, raffermie et tonifiée?

Guerlain a rassemblé son savoir-faire et son expertise de pointe dans ce programme original et complet de remodelage du corps. Ce traitement unique en deux phases indépendantes redessinera votre silhouette et raffermira votre corps.

- Phase de drainage: libère les amas localisés.
- Phase de raffermissement: raffermi les tissus et resculpte votre silhouette.

I N T E N S I V E H A N D &
F O O T T H E R A P I E S



S O I N S I N T E N S I F S D E S
M A I N S E T D E S P I E D S

COMPLETE HAND OR FOOT THERAPIES 1h 00

SOIN COMPLET DES MAINS OU DES PIEDS

A facial for your hands or feet! Experience a gentle exfoliation, cuticle repair, mask, hydrating massage for hands or feet, and lacquer application.

Si vous accordiez à vos mains ou vos pieds autant de soin qu'à votre visage! Ce soin comprend un gommage doux, un soin réparateur pour les cuticules, un masque, un modelage hydratant des mains ou des pieds ainsi qu'une pose de vernis.

INTENSIVE HAND OR FOOT THERAPIES 1h 30

SOIN INTENSIF DES MAINS OU DES PIEDS

An hour and a half of restoration bliss! This intensive therapy restores time-ravaged hands or feet with Guerlain's specialty concentrate massage, mask and paraffin treatment. A gentle exfoliation, cuticle repair, hydrating hand or foot massage and lacquer application complete the treatment.

Une heure trente de pur bonheur grâce à ce soin réparateur pour les mains ou les pieds abîmés. En plus des soins apportés lors des Soins Complètes Mains ou Pieds, ce soin intensif comprend l'application d'un concentré spécifique et un masque.

INTENSIVE HAND AND FOOT THERAPY 2h 00

SOIN INTENSIF DES MAINS ET DES PIEDS

Experience complete restoration with Guerlain's Intensive treatment for hands and feet. This revitalizing therapy promises to address your total manicure and pedicure requirements in only two hours, while enhancing your relaxation and well being.

Deux heures de relaxation et de bien-être qui répondront à tous les besoins de vos mains et de vos pieds.

FRENCH POLISH OR LACQUER APPLICATION 30 minutes

FRENCH MANUCURE

The epitome of Guerlain Parisian elegance – this twist on traditional polish application gives your manicure a classic, timeless elegance.

Donnez à vos ongles un style classique et élégant. Le raffinement Guerlain par excellence.

HOT OIL TREATMENT 30 minutes

SOIN À L'HUILE CHAUDE

This luxurious and richly moisturizing treatment is the perfect relief for excessively dry and devitalized hands or feet. Rejuvenating exfoliation, followed by a rich heated oil massage reveals luminous and lustrous skin. A perfect compliment for hand or foot therapies.

Vos mains ou vos pieds sont particulièrement desséchés et dévitalisés? La solution: en complément d'un soin mains ou pieds, offrez-vous le luxe ultime de cette infusion d'huile tiède qui redonnera instantanément souplesse, douceur et luminosité à votre peau.



T O T A L L Y T R A N S F O R M I N G
D A Y E X P E R I E N C E S



N O S J O U R N É E S
M É T A M O R P H O S E

F U L L D A Y E X P E R I E N C E S
U N E J O U R N É E P O U R V O U S M É T A M O R P H O S E R

SUBLIME DELUXE

6h 30

LUXE SUBLIME

Jacuzzi / Hammam, Intensive Body Therapy, Intensive Facial, Intensive Hand and Foot Therapy plus your personal selection of one of the following: Jacuzzi / Hammam, Soins du Corps Intensifs, Soins du Visage Intensif, Soins Intensifs des Mains et des Pieds et à votre convenance un des soins suivants:

- Day Glow or Night Lights Make-up Maquillage Éclat du Jour ou Lumières d'un Soir
- 60-Minute Massage Modelage de 60 minutes

COCOONING IMPERIALE

6h 00

COCON IMPÉRIAL

Jacuzzi / Hammam, Body Polish, 60-Minute Imperiale Massage, Intensive Facial, Intensive Hand and Foot Therapy. Jacuzzi / Hammam, Gommage du Corps, Modelage Impérial de 60 minutes, Soins du Visage Intensif, Soins Intensifs des Mains et des Pieds.

BLISSFUL RADIANCE

5h 30

ECLAT RADIEUX

Body Polish, Complete Facial, Intensive Hand Therapy plus your personal selection of one of the following: Gommage du Corps, Soins du Visage Complet, Soins Intensifs des Mains et à votre convenance un des soins suivants:

- Day Glow or Night Lights Make-up Maquillage Eclat du Jour ou Lumières d'un Soir
- 60-Minute Massage Modelage de 60 minutes

BRIDAL GLOW

6h 30

MARIAGE DE LUMIÈRE

Intensive Body Therapy, Intensive Facial, Intensive Hand and Foot Therapy and Bridal Make-up. Soins du Corps Intensifs, Soins du Visage Intensif, Soins Intensifs des Mains et des Pieds et Maquillage Mariée.

PARTIAL DAY EXPERIENCES
UNE DEMI-JOURNÉE POUR VOUS MÉTAMORPHOSER

TAKE A BREAK FAITES UNE PAUSE

2h 30

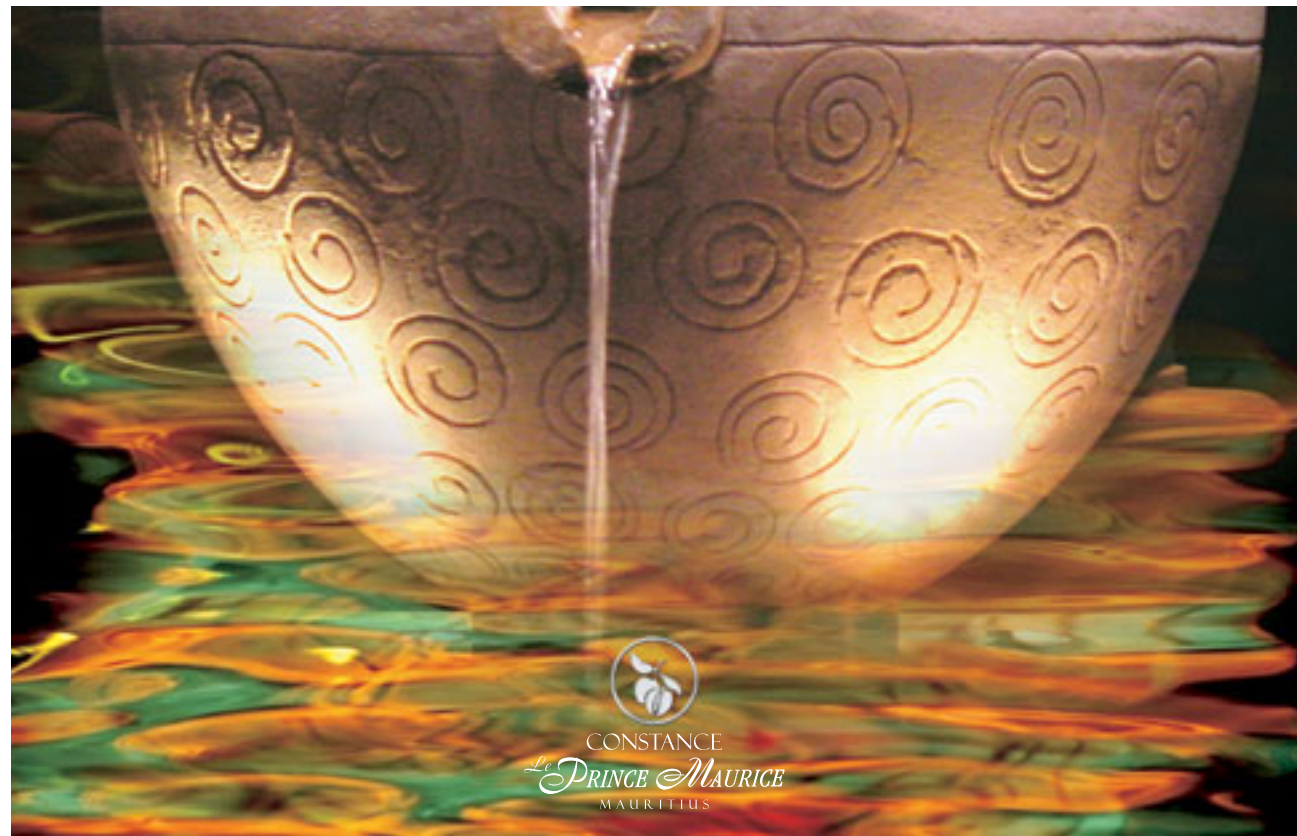
- **Serenity** Sérénité
Rejuvenating Footbath, Jacuzzi / Hammam, Express Facial and 50-Minute Imperiale Massage
Bain de pieds, Jacuzzi / Hammam, Soins du Visage Express et Modelage Impérial de 50 minutes
- **Energy** Énergie
Rejuvenating Footbath, Jacuzzi / Hammam, Express Facial and 50-Minute Shiatsu Massage
Bain de pieds, Jacuzzi / Hammam, Soins du Visage Express et Massage Shiatsu de 50 minutes
- **Purity** Pureté
Rejuvenating Footbath, Jacuzzi / Hammam, Express Facial and Body Polish
Bain de pieds, Jacuzzi / Hammam, Soins du Visage Express et Gommage du Corps.

TRAVEL PRESCRIPTIONS ORDONNANCES VOYAGE

3h 00

- **Jet-lag** Décalage Horaire
Jacuzzi / Hammam, 50-Minute Lymphatic Drainage Massage and Intensive Foot Therapy
Jacuzzi / Hammam, Drainage Lymphatique Esthétique de 50 minutes et Soins des Pieds Intensif
- **Pre-flight** Avant votre Vol
Jacuzzi / Hammam, Body Polish and Complete Facial
Jacuzzi / Hammam, Gommage du Corps et Soins du Visage Complet

HEALTH & FITNESS
CENTRE




CONSTANCE
Le Prince Maurice
MAURITIUS

LE CENTRE DE REMISE
EN FORME

B O D Y A N D S O U L

L E C O R P S E T L ' E S P R I T

Ayurvedic means "science of life" and has been practiced in India for the last five thousand years. Ayurvedic places equal emphasis on body, mind and spirit for complete well being. Ayurveda veut dire «science de la vie» et se pratique en Inde depuis 5000 ans. L'Ayurveda met autant d'emphase sur le corps, que sur l'âme et l'esprit pour un bien-être total.

SHIRODARA MASSAGE 45 minutes **MASSAGE SHIRODARA**

Warm, herbalized sesame oil is dripped in a stream onto the fore-head to profoundly relax the nervous system and balance the Prana Vata, the Dosha that exerts control over the brain.

Ce massage se pratique avec un filet d'huile de sésame tiède versé sur le front pour détendre le système nerveux et équilibrer le Prama Vata et le Dosha qui contrôlent le cerveau.

SHIROBHYANGA MASSAGE 45 minutes **MASSAGE SHIROBHYANGA**

A neck, face and head massage with warm sesame oil to ease tension, relax facial muscles and impart a healthy sheen to hair.

Massage du cou, du visage et de la tête avec de l'huile de sésame pour atténuer la tension, détendre les muscles du visage et donner un bel éclat aux cheveux.

ABHYANGA FOUR HAND MASSAGE 45 minutes **MASSAGE À QUATRE MAINS ABHYANGA**

A nourishing full body treatment which enhances the complexion and luster of the skin, improves elimination of impurities from the body and a better, deeper sleep at night.

Soin complet du corps avec de l'huile de sésame qui rehausse le teint et donne de l'éclat à la peau, améliore le sommeil et élimine les toxines.

MASSAGE IN SUITE (Additional) **MASSAGE EN SUITE** (Supplément)

COMBINATION MASSAGE 90 / 50 minutes **MASSAGE COMBINAISON**

This customized massage incorporates a variety of techniques combining the healing properties of selected aromatic oils, to address your personal therapeutic needs.

Ce soin personnalisé combine une variété de techniques de massage aux propriétés curatives des huiles essentielles, pour répondre à vos besoins thérapeutiques.

BACK, NECK AND SHOULDERS MASSAGE 45 minutes **MASSAGE DU COU, DES ÉPAULES ET DU DOS**

A combination of massage techniques to effectively ease out tension and accumulated stress. Combinaison de plusieurs techniques de massages pour atténuer la tension et le stress accumulés.



BODYDOCTOR

BODYDOCTOR FITNESS



PERSONAL FITNESS AND WELLBEING

FORME PHYSIQUE ET BIEN-ÊTRE

PERSONNELS

The Bodydoctor program designed to give you a full body workout and at the same time burn the maximum amount of fat. Choose a suitable time and our personal trainer will guide and assist you in complete body awareness through correct training methods. Le programme de Bodydoctor est conçu pour travailler l'ensemble du corps et, en même temps, brûler le maximum de graisse. Choisissez le moment qui vous convient et notre entraîneur vous guidera afin d'être pleinement conscient de votre corps à travers des méthodes appropriées d'entraînement.

5 day program includes:

Le programme de 5 jours comprend:

day 1	Bodydoctor workout	jour 1	séance Bodydoctor
day 2	Stretch and tone	jour 2	étirement
day 3	Bodydoctor workout	jour 3	séance Bodydoctor
day 4	Stretch and tone	jour 4	étirement
day 5	Bodydoctor workout	jour 5	séance Bodydoctor

Please check with trainer

Prière de vérifier avec notre entraîneur

3 day program includes:

Le programme de 3 jours comprend:

day 1	Bodydoctor workout	jour 1	séance Bodydoctor
day 3	Bodydoctor workout	jour 2	séance Bodydoctor
day 5	Bodydoctor workout	jour 3	séance Bodydoctor

Please check with trainer

Prière de vérifier avec notre entraîneur



SOUL THERAPY

LE CORPS ET L'ESPRIT

YOGA

Tuesday and Thursday Mardi et jeudi

08h15

Private sessions Sessions privés

Group sessions Sessions de groupe

T'AI CHI CHUAN

Private sessions Sessions privés

Reservations can be made in person at the Spa, or by dialling ext.: 2331.

La réservation pour le Yoga et le T'ai Chi Chuan peut être faite sur place à L'Institut de Guerlain ou par téléphone à l'extension 2331.





WAXING

Half leg Demi-jambes
Full leg Jambes complètes
Bikini Maillot
Under arm Aisselles
Half arm Avant-bras
Full arm Bras complets

MAKE-UP ARTISTRY MAQUILLAGE

Day Glow Make-up Artistry	1h 00
Maquillage Éclat du Jour	
Bridal Make-up Artistry	1h 30
Maquillage Spécial Mariée	
Night Lights Make-up Artistry	1h 00
Maquillage Lumières d'un Soir	



OPENING HOURS

HORAIRES D'OUVERTURE

Treatments Soins

8 h 30 - 20 h 00 (daily tous les jours)

20 h 00 - 22 h 00 (on appointment sur rendez-vous)

Fitness Remise en forme

8 h 00 - 20 h 00 (daily tous les jours)

The Hair Salon Salon de coiffure

8 h 30 - 20 h 00 (Monday to Saturday du lundi au samedi)

FACILITIES INCLUDE

ACTIVITÉS GRATUITES

Use of the gym, squash court, tennis, putting green, sauna, steambath and jacuzzi.

Salle de musculation, squash, tennis, mini golf, sauna et jacuzzi.

LOCKERS AND LINEN

CASIERS À VÊTEMENTS ET LINGERIE

Lockers are at your disposal in the changing rooms, and towels are available for guests at the gym, sauna, steambath and jacuzzi. We ask our guests to kindly place used linen in the baskets provided.

Des casiers à vêtements sont mis à votre disposition dans les vestiaires et de serviettes sont disponibles pour les clients ayant accès à la salle de musculation, au sauna et au jacuzzi. Nous vous saurions gré de bien vouloir déposer vos serviettes utilisées dans les paniers prévu à cet effet.

NOTE

NOTE

Smoking is not permitted in the spa.

Il est défendu de fumer dans le spa.



TREATMENT RESERVATION

RÉSERVATION DE SOINS

Reservations can be made in person at the Spa, or by dialling ext.: 2331. It is advisable to book your preferred treatment times at least 24 hours in advance in order to ensure availability.

La réservation pour les soins peut être faite sur place au Centre de Remise en Forme ou par téléphone à l'extension 2331. Nous vous conseillons d'effectuer votre réservation 24 heures en avance.

CANCELLATION POLICY

PROCÉDURE D'ANNULATION DE SOIN

As a courtesy to other guests and our therapists, please give us at least a 4 hour notice if you must cancel an appointment.

Par courtoisie vis-à-vis des autres clients et afin de faciliter le bon déroulement des soins de nos masseurs et masseuses, nous vous recommandons de bien vouloir annuler vos soins au moins quatre heures avant votre rendez-vous.

FITNESS

REMISE EN FORME

A personalised Body Doctor Fitness programme is available on appointment. For further information, please consult attached schedule.

Un programme personnalisé Body Doctor Fitness vous est proposé sur rendez-vous. Pour plus d'information, merci de consulter le programme ci-joint.

CHILDREN

ENFANTS

Please note that only young adults above the age of 16 years are permitted to use the spa facilities.

Merci de bien vouloir noter que seuls les adolescents de plus de 16 ans sont admis à l'Institut de Guerlain.

DRESS CODE

TENUE VESTIMENTAIRE

We kindly ask you to wear appropriate clothes and sports shoes in the gym, and swimwear in the sauna and jacuzzi.

Nous vous recommandons de porter des vêtements adéquats et des chaussures de sports dans la salle de musculation et un maillot de bain dans le sauna et le jacuzzi.



L'INSTITUT DE GUERLAIN

Choisy Road, Poste de Flacq, Mauritius

Tel: (230) 413 9100

Fax: (230) 413 9130

Email: fitness@princemaurice.com

Website: www.princemaurice.com



CONSTANCE
Le PRINCE MAURICE
MAURITIUS